



# La Chronique

DÉPÔT LÉGAL, 3<sup>e</sup> TRIMESTRE 2014  
VOLUME 36, NO.9  
SEPTEMBRE 2014

MUNICIPALITÉ DE LAC-BEAUPORT

Une petite ville dans une grande forêt

## ÇA BOUGE À LAC-BEAUPORT !

### PLUSIEURS PROJETS MIS DE L'AVANT

Plusieurs projets ont été mis de l'avant récemment avec l'aval du conseil municipal.

En effet, le conseil a donné le feu vert à plusieurs travaux d'infrastructures qui seront profitables aux résidents de Lac-Beauport et amélioreront leur qualité de vie.

En commençant par l'aménagement du réseau d'aqueduc et d'égout sur le chemin du Brûlé. Le réseau, fort attendu par les résidents du secteur, desservira enfin plusieurs domiciles qui pourront bénéficier d'une eau potable de qualité. La Municipalité entamera également sur ce chemin la réfection d'une bande multifonctionnelle qui bénéficiera aux piétons ainsi qu'aux cyclistes. De ce fait, le chemin du Brûlé sera plus sécuritaire pour eux. Les travaux ont débuté le 25 août dernier et s'échelonneront sur 15 à 16 semaines.

Soulignons également, le réaménagement du chemin des Lacs. Non seulement la Municipalité l'a refait jusqu'à l'Érablière du Lac-Beauport, mais en plus, elle a aménagé une sur largeur de chaussée pour piétons et cyclistes.

Le chemin du Tour-du-Lac a lui aussi subi des modifications par l'élargissement du trottoir et le retrait des escaliers. Cela permettra, entre autres, aux mamans circulant avec une poussette, aux personnes à mobilité réduite, aux coureurs et aux marcheurs, etc. de le faire sur le trottoir. Ce que l'ancien aménagement ne permettait pas auparavant.

#### DES ÉCONOMIES POUR LA MUNICIPALITÉ

Le 4 août dernier, grâce au bon travail de l'administration municipale, la Municipalité a procédé au renouvellement du contrat des ordures ménagères avec la firme Gaudreau Environnement. Cette nouvelle entente engendrera des économies de 166 500 \$ par année pour la Municipalité.

## ÉVÉNEMENT DÉCOUVERTE



### DES CENTAINES DE PERSONNES FÊTENT ET CÉLÈBRENT LA JACQUES-CARTIER

C'est le samedi 23 août dernier que des centaines de personnes se sont réunies à Lac-Beauport pour fêter et célébrer La Jacques-Cartier à l'occasion de la 7<sup>e</sup> édition de l'Événement Découverte.

#### DE TOUT POUR TOUS

Une journée bien remplie attendait les petits et les grands. Maquilleurs, sculpteurs de ballon, mascottes et jeux gonflables ont divertis les plus petits, alors que les plus grands ont découvert la vingtaine d'exposants qui étaient sur place afin de présenter leur art et/ou leurs produits.

Les animaux exotiques d'Éducazoo, dont un python royal et une tortue, en ont impressionné plus d'un! Sans compter les prestations de cirque et de gumboots qui ont permis à tous de découvrir et de s'initier à différentes techniques de cirque et de danse. Le chansonnier Stef Arsenal a, lui aussi, su bien divertir les gens.

Les personnes présentes ont également eu la chance de rencontrer six athlètes olympiques lors d'une table ronde animée par le journaliste sportif et animateur Marc Durand. Kim Lamarre, Yves et Philippe LaRoche, Dominic Larocque, Mylanie Barré et Raphaël Gagné ont été généreux et ont tous partagé leur expérience avec enthousiasme et passion.

#### À LA DÉCOUVERTE DE LAC-BEAUPORT

Question de faire découvrir la municipalité hôte de cette 7<sup>e</sup> édition, Lac-Beauport, trois circuits exploratoires étaient offerts pour l'occasion. Plus d'une centaine de visiteurs ont ainsi pu partir à la découverte du lac à bord d'un bateau dragon, alors que d'autres ont visité l'univers de multiples artistes de Lac-Beauport ou encore ont apprécié les performances des athlètes au Festival Acrobatx.



#### UNE SOIRÉE GOURMANDE ET FESTIVE

Maintenant devenu une tradition à la MRC, le souper champêtre a rassemblé quelque 350 convives. Par la suite, le groupe de musique traditionnelle Les Chauffeurs à pieds ont mis la table pour l'énergique performance rock du Mercedes Band. Enfin, Pépé et sa guitare, à qui le mandat de clore la soirée avait été confié, a enchanté les spectateurs présents avec ses chansons accrocheuses et festives.

#### RAPPEL

## BIENTÔT LE 3<sup>E</sup> VERSEMENT DE TAXES: 1<sup>ER</sup> OCTOBRE!

La date limite pour effectuer le troisième versement de taxes municipales est le 1<sup>er</sup> octobre prochain. Le numéro de référence à utiliser pour enregistrer votre facture correspond au numéro de matricule de 19 chiffres inscrit sur le coupon de versement.

#### Information

418 849-7141, poste 226

### à surveiller:

SPORTS DE GLACE EN ARÉNAS	PAGE 3
COLLECTE DES ENCOMBRANTS	PAGE 4
JOURNÉES DE LA CULTURE À LAC-BEAUPORT	PAGE 5

**1<sup>ER</sup> OCTOBRE AU 12 NOVEMBRE**

**Collecte de feuilles**  
Sacs en papier ou sacs compostables seulement.

WWW.LAC-BEAUPORT.CA



## RÉSUMÉ SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DU 8 SEPTEMBRE 2014

### Adoption des comptes à payer et engagements budgétaires

- Adopter la liste des comptes à payer du mois d'août 2014 totalisant une somme de 613 678,74 \$.

### Dépôt

- État des revenus et dépenses du mois d'août 2014.

### Autorisation

- Réaménagements budgétaires – 2014.
- Réalisation des travaux correctifs au 101, chemin de la Vallée.
- Acquisition et utilisation de l'emprise publique – 88, chemin du Tour-du-Lac.
- Permis d'évènement - 5K Foam Fest.
- Permis d'évènement - XMAN RACE.

### Autorisation de signature

- Contrat d'utilisation de la plateforme "Voilà".
- Contrat du calendrier municipal 2015.
- Entente de désistement des litiges avec le syndicat des pompiers de Lac-Beauport.
- Autorisation de dépenses - Engager des dépenses pour réaliser les projets
- Surveillance de la zone des travaux d'infrastructures secteur mont Cervin phases 1 et 5a.
- Mise en place d'un sentier piéton au chalet des loisirs.

### Autorisation de mandat

- Conception du site Internet de la municipalité de Lac-Beauport.
- Services juridiques – Enquête en éthique et déontologie.
- Déneigement des chemins Murphy, Piedmont, Quatre-Vents et Noroît.

- Devis technique – Acquisition de divers équipements de déneigement.
- Disposition et traitement des matières organiques.

### Adoption

- Règlement d'emprunt 637 – Règlement d'emprunt d'un montant maximum de 35 000 \$ ayant pour objet la réalisation de travaux d'aqueduc municipal.
- Règlement d'emprunt 638 – Règlement d'emprunt d'un montant maximum de 125 000 \$ ayant pour objet la réalisation de travaux d'égout municipal et payable par l'ensemble des unités d'évaluation localisé en frontage du réseau d'égout.
- Règlement général 641 – Règlement décrétant un programme d'incitation aux sports de glace en aréna sur le territoire de la ville de Québec saison 2014-2015.
- Projet de Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 09-207 plus particulièrement afin de créer la zone HU-205.1 et d'y prévoir des normes d'implantation spécifiques.
- Modification des plans et devis – secteur HU-205.
- Réclamation des sommes dues par Les Sentiers du Moulin Lac-Beauport inc.
- Ajustement de l'échelon salarial de M. Jimmy Collin.

### Participation des élus aux activités de représentation Gala Lys en or 2014.

### Engagement – Service de la protection contre l'incendie

- Engager M. Nicolas Couture à titre de capitaine, temps plein.
- Engager M. Michel Merlin à titre de conseiller à la direction, contractuel.
- Engager M. Steve Gadoury à titre de capitaine, temps partiel.
- Engager M. Stéphane Lacroix à titre de capitaine, temps partiel.

### Dérogation mineure

- 9, chemin de la Baie.

### Autorisation de permis – Conformité au Règlement 09-198 sur les plans d'intégration et d'implantation architecturale (PIIA)



## OFFRE D'EMPLOI : SURVEILLANT-CONCIERGE

### SERVICE DES LOISIRS DE LA CULTURE ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE

Poste occasionnel, temps partiel

La Municipalité de Lac-Beauport est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour occuper un poste de surveillant-concierge. Il s'agit d'un poste à temps partiel de 12 h / semaine, avec des possibilités de remplacement supplémentaire.

### RESPONSABILITÉS

Sous l'autorité du technicien en loisir, il ou elle est responsable de l'accueil de la clientèle et du contrôle des admissions à l'école Montagnac aux heures d'utilisation prévues et réservées par la Municipalité. Il ou elle surveille les plateaux d'activités, s'assure de l'utilisation adéquate des installations de l'école Montagnac pendant les activités municipales et met à la disposition des utilisateurs les équipements prévus (filets de badminton, tapis de sol, etc). Il voit à la propreté des lieux, avant, pendant et après les activités.

Plus spécifiquement, il ou elle verra à :

- Accueillir la clientèle, contrôler les admissions à l'école et aux activités;
- Surveiller les plateaux d'activités et s'assurer de l'utilisation adéquate des installations;
- Maintenir les lieux propres;
- Collaborer au développement de l'organisation.

### EXIGENCES

D.E.S ou l'équivalent

Le / la candidat(e) devra faire preuve de tact et de courtoisie, aimer travailler auprès de la population et des jeunes

### CONDITIONS

Selon les conditions de travail en vigueur à la Municipalité de Lac-Beauport. Être disponible pour travailler les mercredis soirs, les vendredis soirs et les samedis. Le début de l'emploi est prévu pour octobre 2014.

### POSTULER

Le curriculum vitæ doit être accompagné d'une lettre de présentation démontrant l'intérêt du candidat(e) et être acheminé à l'attention de :

**Monsieur Frédéric Giguère**, à la mairie de Lac-Beauport,  
au **65, chemin du Tour-du-Lac, Lac-Beauport (Québec) G3B 0A1**,  
par télécopieur au **418 849-0361**  
ou par courriel à **[fgiguere@lacbeauport.net](mailto:fgiguere@lacbeauport.net)**.

**AU PLUS TARD LE VENDREDI 26 SEPTEMBRE 2014.**



RAPPEL

# PROGRAMME D'INCITATION AUX SPORTS DE GLACE EN ARÉNAS

Ce programme a pour but de favoriser la participation des jeunes résidents de Lac-Beauport aux sports de glace en arénas sur le territoire de la Ville de Québec pour la saison 2014-2015. Le programme s'adresse à tous les résidents de la Municipalité de Lac-Beauport âgés de **21 ans et moins** inscrits à un sport de glace intérieur de la Ville de Québec, tel que le hockey, le patinage de vitesse, le patinage artistique ainsi que la ringuette. Voici ci-contre le formulaire pour le remboursement.

**Pour obtenir plus de renseignements, veuillez contacter le Service de l'administration et des finances, 418 849-7141, poste 226**



## FORMULAIRE D'ENTENTE DE PAIEMENT 2014-2015

- Le paiement de la surcharge par la Ville de Québec **doit être payé à la Municipalité de Lac-Beauport, au plus tard le 1<sup>er</sup> octobre 16 h.**
- Le demandeur doit avoir acquitté tout compte de taxes ou toute facturation en souffrance à la Municipalité de Lac-Beauport au moment de la demande pour avoir droit à l'aide financière et ainsi payer le coût net.

	Groupe d'âge	Surcharge de la Ville de Québec	Aide financière - Municipalité Lac-Beauport	Coût net à Municipalité de Lac-Beauport
Saison complète	moins de 5 ans	370 \$	112 \$	258 \$
	5 à 21 ans	739 \$	225 \$	514 \$
Demi-saison	moins de 5 ans	185 \$	56 \$	129 \$
	5 à 21 ans	370 \$	112 \$	258 \$

Prénom et nom	Indiquez le sport	Date de naissance	Réservé à l'administration
1 <sup>er</sup> enfant		___/___/___	\$
2 <sup>e</sup> enfant		___/___/___	\$
3 <sup>e</sup> enfant		___/___/___	\$
Courriel : _____ @ _____			Total : _____ \$
Adresse :		Municipalité : Lac -Beauport	Code postal :
Nom du parent payeur :		Tél. rés. :	Tél. bur. :
Votre paiement a été effectué : par chèque <input type="checkbox"/> en argent <input type="checkbox"/> paiement direct <input type="checkbox"/> carte de crédit (VISA / MASTERCARD) <input type="checkbox"/>			No de carte : _____ Date d'expiration : ___/___/___
SIGNATURE _____ (du parent pour les personnes de 17 ans et moins) :			Date : ___/___/2014

## Calendrier des collectes

### Septembre 2014

dimanche	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

### Octobre 2014

dimanche	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

**Légende :**

- Matières recyclables
- Matières organiques
- Ordures ménagères
- Encombrants
- RDD et TIC

**Le St-Dunstan**  
 LOGEMENTS À LOUER  
 SALLE À MANGER

25, du Village, Lac-Beauport • 418 316-5525

**JP PROTEAU ET FILS LTÉE**  
 EXCAVATION

19, montée du Cervin  
Lac-Beauport

Rés. : 418 849-2416  
Cell. : 418 563-1404

Richard Proteau  
Propriétaire

**CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS**  
 S.E.N.C.R.L. / AVOCATS

Hélène Bergeron  
Notaire

580, Grande Allée Est, bureau 440, Québec (Québec) G1R 2K2  
Tél. : 418 522-4580 | Téléc. : 418 529-9590 | clcw.ca

19, chemin des Mélèzes, Lac-Beauport (Québec) G3B 2B2  
Tél. : 418 849-3182  
helene.bergeron@clcw.ca (sur rendez-vous seulement)





## DERNIÈRE COLLECTE DES ENCOMBRANTS POUR 2014

Le 20 octobre prochain aura lieu la dernière collecte des encombrants pour l'année 2014. Il est important de déposer vos matières en bordure de l'assiette du chemin la veille du début de la collecte, soit le dimanche 19 octobre.

La collecte se déroulera sur un ou deux jours, mais la compagnie attirée ne passera qu'une seule fois dans chaque chemin.

**Veillez prendre note que les bûches et les souches ne sont plus ramassées et sont donc des matières refusées.**

### MATIÈRES ACCEPTÉES :

- ✓ Électroménagers
- ✓ Meubles, accessoires de jardin
- ✓ Matelas et sommiers
- ✓ Tondeuses, souffleuses (sans le moteur)
- ✓ Tapis, couvre-planchers (roulés)
- ✓ Branches d'arbres de moins de 1 mètre de long **attachées** en paquets de 60 cm de diamètre. **Maximum 3 paquets par collecte**
- ✓ Piscines hors terre, filtre (vides) et pompes de piscine
- ✓ Réservoirs (vides et non contaminés) d'au maximum 1 100 litres (250 gallons)

### MATIÈRES REFUSÉES :

- ✗ Bains, lavabos, douches
- ✗ Portes et fenêtres
- ✗ Matériaux de construction, de rénovation et de démolition
- ✗ Pièces de voiture
- ✗ **Bûches et souches**
- ✗ **Pneus**

## LA BERCE DU CAUCASE, ÇA AVANCE!

Cet été, beaucoup d'efforts ont été mis afin de freiner l'expansion de la berce du Caucase sur le territoire de Lac-Beauport. Les travaux ont été faits sur les terrains municipaux et les citoyens ont mis la main à la pâte en arrachant les plants de berces sur leur propre terrain. La coopération des citoyens a été très importante cette année.

Nous tenons donc à remercier sincèrement tous ceux qui ont pris les moyens nécessaires pour combattre cette plante. C'est en équipe que nous réussissons à vaincre cette plante envahissante et nuisible.

## COLLECTE DES FEUILLES MORTES

L'automne est à nos portes et la collecte des feuilles mortes débutera sous peu. Ainsi, durant les mois d'octobre et de novembre (5 et 12 novembre), les **sacs compostables et les sacs en papier seulement** sont acceptés en dehors du bac brun. Ces sacs sont en vente dans la plupart des bonnes quincailleries. Pour vous assurer de choisir les bons sacs, vérifiez la présence des logos compostables approuvés. Méfiez-vous des appellations « biodégradable » et « oxo-biodégradable » qui ne sont pas acceptées. Vous devez obligatoirement voir l'appellation « compostable » sur les boîtes ou les sacs que vous achèterez. Toutefois, les sacs en papier sont toujours compostables et n'ont donc pas besoin de logo ou d'une appellation particulière.



## COLLECTE DES RDD ET DES TIC

La prochaine collecte des résidus domestiques dangereux (RDD) et des technologies de l'information et des communications (TIC) aura lieu le 19 octobre prochain. Pour y participer, veuillez apporter vos matières directement dans le stationnement du centre communautaire de Lac-Beauport entre 9 h 30 et 16 h.

**Veillez prendre note qu'il est maintenant obligatoire d'inscrire le nom du produit sur les emballages non identifiés de résidus domestiques dangereux.**

Pour la liste complète des RDD, veuillez consulter le site Internet de la Municipalité ou communiquer avec le Service de la planification du territoire et développement durable au 418 849-7141, poste 221.

### Résidus domestiques dangereux :

- Acides, peintures
- Aérosols
- Ammoniaque, nettoyeurs à tapis, ciment
- Huiles domestiques (ex.: friture) et huiles automobiles
- Peroxyde, chlore, produits nettoyants
- Piles, insecticides, engrais
- Colles, décapants
- Tubes fluorescents, tubes fluocompacts

### NON ACCEPTÉS : batteries d'auto, bombones de propane

### Technologies de l'information et des communications :

- Livres, ordinateur, tour, clavier, souris, écran
- Téléviseur, lecteur DVD, lecteur cassette
- Four micro-onde, imprimante, téléphone, cellulaire

Évaluation et fiscalité municipale | Analyse immobilière  
Solutions technologiques | Géomatique

1265, boulevard Charest Ouest, bureau 1200, Québec (Qc) G1N 2C  
T 418.628.6019 F 418.628.5200  
www.groupealtus.com

### Service Régent B. Inc.

Pompes et puits artésiens

Service Installation Vente  
Résidentiel et commercial  
Benoît Bureau, propriétaire  
info@serviceregent.com

Licence RBQ : 2545-5577-56

418 849-5614 www.serviceregent.com

Nouveau

TAXI

Lac Beauport

RÉSERVATION pour aéroport et train  
Nous desservons : Stoneham, Tewkesbury, Lac Delage

Coupon gouvernement  
Coupons roses

418 849-6808



# les journées de la culture **À LAC-BEAUPORT: 26, 27 et 28 SEPTEMBRE PROCHAIN**

## LES ACTIVITÉS DE LA GUILDE ARTISTIQUE

### Visite du Corrid'Art et des ateliers des artistes

Pour une deuxième année, la Guilde artistique et la Municipalité de Lac-Beauport invitent la population à visiter les ateliers de création des membres de la Guilde. Les 26, 27 et 28 septembre, rendez-vous au club nautique, situé au 219, chemin du Tour-du-Lac, pour visiter le Corrid'Art et rencontrer les artistes de la Guilde n'ayant pas d'atelier privé. Vous pourrez ensuite démarrer la visite du circuit des ateliers des autres artistes installés un peu partout dans la Municipalité. Le plan du circuit ainsi que des informations sur les artistes participants seront disponibles à la tente d'accueil au club nautique.



À noter que des Beachs flag seront installés devant chaque atelier lorsque l'artiste sera présent

Les ateliers seront ouverts les 26, 27 et 28 septembre de 10 h à 16 h dans le cadre des Journées de la Culture.

## ACTIVITÉS PRÉVUES À LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

Samedi 27 septembre, la bibliothèque propose de nombreuses activités gratuites tout au long de la journée pour souligner les journées de la culture.

### Heure du conte à 10 h

Pour les enfants âgés de 3 ans et plus. *Inscription obligatoire.*



### Atelier de fabrication de marionnettes à 13 h 30

Cette activité est proposée par deux marionnettistes professionnels, Annick et Michel Nicolas. Pour un public de 7 ans et plus. Le nombre de participant est limité à 20. La présence d'un adulte est suggérée pour les plus jeunes. *Inscription obligatoire.*



### Circuit des artistes

<b>1</b> Sylvie Langevin 10 Montée du Golf sylviesylvielangevin.com	<b>2</b> Joannie Ouellet 39 Chemin des Lacs ouellet.joanneusympatico.ca	<b>3</b> Bluto 65 Chemin du Moulin bluto@opic.com.ca	<b>4</b> Éline St-Hilaire 100 Chemin du Brûlé eline_sthilaire@hotmail.com
<b>5</b> Sylvie Vallerand 26 Chemin du Bassin sylvievallerand2@hotmail.com	<b>6</b> Serge Richard 102 Chemin du Brûlé sric7594@hotmail.com	<b>7</b> Danielle Pouliot 100 Chemin du Brûlé bruhgusselin@capcable.com	<b>8</b> Michèle Savard 19 Chemin des Paulines michellesavard@gmail.com
<b>9</b> Maurice Louis 23 Chemin des Paulines maurice@capcable.com	<b>10</b> Nicole Lefebvre 23 Chemin de la Cornière nicole222@hotmail.com	<b>11</b> Lynda Banville 23 Chemin Tour du Lac lbanville57@gmail.com	<b>Accueil</b> C

### Remise des prix du Club de lecture TD à 15 h

Pour clore la saison du Club de lecture d'été TD, trois cartes-cadeaux de 25 \$ offerts par la librairie Renaud-Bray, seront tirées parmi tous les coupons accumulés pendant la durée du club de lecture. Le tirage a eu lieu le mercredi 3 septembre. Les gagnants seront invités à venir à la bibliothèque pour la remise de leur prix, qui s'effectuera le samedi 27 septembre à 15 h.

### Exposition sur le patrimoine bâti de La Jacques-Cartier

Découvrez l'abondance et la diversité du patrimoine bâti de La Jacques-Cartier. Plusieurs panneaux thématiques vous font voyager à travers l'histoire de la région. Dernière fin de semaine pour profiter de l'exposition qui se termine le 29 septembre.

Pour plus de détails ou pour vous inscrire à une activité de la bibliothèque composer le 418 849-7141, poste 282.

**Lac-Beauport**  
Clinique Dentaire  
**Posan Valois**  
418 **849-7101**  
1, chemin du Godendard, voisin du Centre de ski Le Réveil  
Ouvert le jour et le soir

**Dr<sup>e</sup> CHANTAL POSAN**  
chirurgien-dentiste

**PIERRE CLAVET**  
Arpenteur-géomètre

Bureau : **849-2657**  
Télécopieur : **849-3781**

174, chemin du Tour-du-Lac  
Lac-Beauport, G3B 0T6

**LOUNGE BEAUTÉ**  
ONGLES et CILS

JENNIFER MAKAREWICZ / Technicienne certifiée

30, chemin de l'Âtre, Lac-Beauport 418 670-8010



# CLUB NAUTIQUE UNE SAISON RECORD!

C'est officiellement le 1<sup>er</sup> septembre dernier que la saison estivale 2014 du club nautique prenait fin. Pour souligner la fin de l'été et remercier tous les utilisateurs, le club nautique a tenu sa fête familiale annuelle le samedi 23 août. Les participants sont arrivés dès l'ouverture et la journée fût un grand succès pour tous. Les gens ont pu utiliser les embarcations gratuitement; musique, maquillage et peinture sur murale étaient offerts aux visiteurs.

La saison 2014 du club nautique fût encore une réussite sur toute la ligne. Notons que la Journée hawaïenne, une nouveauté cette année, a été un succès et que les embarcations de type «paddle board» ont été les favorites cet été. La température assez clémente des mois de juillet et août nous a permis d'avoir un bon achalandage en tout temps et même de fracasser certains records. De plus, les commentaires reçus par les utilisateurs furent, pour la majorité, très positifs et encourageants. En espérant vous revoir en grand nombre l'an prochain, toute l'équipe du club nautique vous souhaite une belle saison hivernale!

Nous aimerions avoir vos commentaires et vos suggestions pour la préparation de la prochaine saison. Écrivez-nous à [fgiguere@lacbeauport.net](mailto:fgiguere@lacbeauport.net).

## La Guilde Artistique de Lac-Beauport

C'EST LE TEMPS DE S'INSCRIRE!

La période d'inscription pour le renouvellement des cartes de membre de la GALB est en cours. Artistes lac-beauportois, joignez-vous à nous! Toute nouvelle inscription est la bienvenue. Pour voir les récentes activités de la Guilde, consultez le blog suivant: [www.sylvielangevin.com](http://www.sylvielangevin.com).

**Tarifs pour la saison 2014-2015:** Résidents de Lac Beauport: 30 \$ / Non-résidents: 45 \$

Veillez inscrire vos coordonnées et nous retourner votre coupon à l'adresse suivante:  
65, chemin du Tour-du-Lac, Lac-Beauport, Québec, G3B 0A1

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse postale: \_\_\_\_\_  
Numéro de téléphone: \_\_\_\_\_  
Adresse courriel: \_\_\_\_\_

### UNE INVITATION À TOUS LES MEMBRES DE PARTICIPER À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

**LE 30 SEPTEMBRE 2014 À 19 H AU CHALET DES LOISIRS**

#### PRÉSENCES

Présidente 2013: Sylvie Langevin

Membres du CA 2013: Sylvie Vallerand, Michèle Savard, Guy Morency, Sonia Poitras

Membres du conseil municipal

### NOUVEAU À LAC-BEAUPORT

#### Sentier pédestre artistique «Le Corrid'ART»

La Guilde artistique de Lac-Beauport a inauguré, le 21 août dernier, le sentier pédestre artistique Corrid'ART. Cette exposition plein air, regroupant les œuvres de dix-sept artistes, se veut un lieu artistique permanent faisant partie du circuit touristique de la région.



Cette réalisation fut rendue possible grâce à l'Entente de développement culturelle 2013-2015 convenue entre le ministère de la Culture et des Communications et la MRC de La Jacques-Cartier. D'autres partenaires importants ont également contribué financièrement au projet, tels que:

- La Caisse populaire Desjardins de Charlesbourg
- Métal Protech
- Tourisme Jacques-Cartier
- Gérard Deltel, député de Chauveau
- Municipalité de Lac-Beauport
- CCAPTv
- FD Canada

La coupe du ruban traditionnel s'est déroulée en présence des généreux commanditaires, des élus municipaux, des collectionneurs, des artistes ainsi que des amis et amants de l'art. Les gens de la région et les milliers de visiteurs qui profitent des beautés de Québec, et ses environs, auront désormais le plaisir d'admirer les tableaux, le talent et la créativité de nos artistes lac-beauportois, et ce, gratuitement.

La municipalité de Lac-Beauport, déjà reconnue pour ses nombreux champions sportifs, ouvre ses portes à la créativité, la diversité et à l'art. Les artistes dévoilent leurs œuvres hautes en couleurs et nous offrent un air de fraîcheur et de bonheur. Attendez voir jusqu'où ces œuvres vous mèneront... elles sont prêtes à voyager autour du monde!

## INFOS-BIBLIO

### CLUB DE LECTURE TD

#### Participation

Pour la première fois cette année, le Club de lecture d'été TD a été mis en place pendant les vacances. En tout, 72 inscriptions pour 725 livres lus, ce qui donne une moyenne de 10 livres lus par enfant inscrit. Cette belle participation nous permet d'annoncer que le Club de lecture d'été TD reviendra l'an prochain à la bibliothèque l'Écrin.

#### Félicitations à tous nos gagnants:

##### Tirage hebdomadaire

Chaque semaine, un prix de participation a été tiré parmi les coupons déposés dans la boîte au comptoir de prêt. Dans le dernier numéro de La Chronique, les noms des six premiers gagnants ont été publiés. Les gagnants des quatre autres tirages sont:

21 juillet	FABIEN VILLENEUVE	9 ans
18 août	ELIOT CARON-LORY	8 ans
25 août	MICKAEL CHAREST	7 ans
2 septembre	LOUIS-CHARLES MORIN	9 ans

#### Prix final

La librairie Renaud-Bray a offert trois cartes-cadeaux d'une valeur de 25 \$ à faire tirer parmi tous les coupons déposés dans la boîte de tirage durant toute la durée du Club de lecture.

Le tirage a eu lieu le 3 septembre et les gagnants sont:

LÉA BOUXIN • ELIOT CARON-LORY • JULIA ROBERGE

La remise des prix s'effectuera à l'occasion des Journées de la culture, le samedi 27 septembre à 15 h à la bibliothèque.

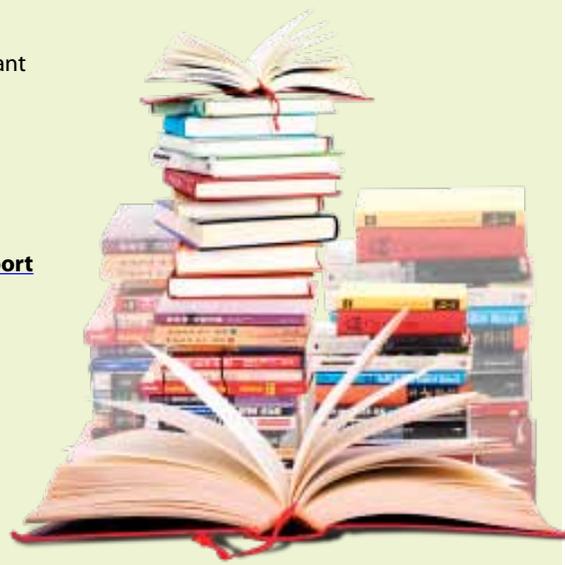
#### NOUVEAUTÉS!

C'est la rentrée littéraire... Plusieurs sorties de livres sont prévues au courant des prochaines semaines. Consultez régulièrement le site Internet de la bibliothèque pour y découvrir nos nouveautés.

[www.mabibliotheque.ca/lac-beauport](http://www.mabibliotheque.ca/lac-beauport)

#### ACTIVITÉS DES JOURNÉES DE LA CULTURE À LA BIBLIOTHÈQUE

Consultez l'article des activités des Journées de la culture pour connaître les activités qui auront lieu à la bibliothèque (voir page 5).





# Le Saisonnier VOUS DIT MERCI!

expérience plein air • Lac-Beauport

Tous les membres du personnel du Centre de plein air le Saisonnier vous remercient pour le bel été passé avec les jeunes et vous donnent rendez-vous l'été prochain.

Le Saisonnier organise pour le Programme Tournesol la 3<sup>e</sup> édition du souper bénéfique Combat des chefs. Celui-ci aura lieu le **mercredi 5 novembre** au Centre de ski le Relais. Les billets au coût de 150 \$ sont disponibles au Saisonnier. Tous les profits serviront à accueillir gratuitement des enfants défavorisés en camp au cours de l'été 2015.

Venez mettre à l'épreuve vos papilles gustatives avec nos quatre chefs invités et notre sommelier.

Information : [www.lesaisonnier.net](http://www.lesaisonnier.net)

418-849-2821, poste 105

## LE SAISONNIER PEUT VOUS ACCUEILLIR POUR VOS PARTYS DE NOËL.

Service de restauration, d'hébergement, d'animation et de location de salles disponibles.

Pour information 418 849-2821, poste 108



# MAISON DES JEUNES LE CABANON DU TALENT À LAC-BEAUPORT

Le samedi 15 novembre prochain se tiendra pour la première fois dans la municipalité le concours : Défi-le talent Lac-Beauport.

Le concours multidisciplinaire pour les jeunes de 11 à 17 ans se tiendra sous la présidence d'honneur de M. François-Bernard Saillant, conseiller municipal, et permettra de donner une expérience de scène positive aux jeunes de Lac-Beauport. Ceux-ci courront la chance de gagner une bourse de 250 \$ et de la visibilité dans les médias de la communauté (Écho du lac, CCAP.tv).

L'aspect défilé de mode restera présent puisque les jeunes pourront faire leur numéro en portant des vêtements des boutiques sélectionnées. Quelques tableaux de défilé de mode seront aussi présentés entre les numéros du concours. Nous garderons aussi le volet « Des fils en vert » qui permet aux jeunes de créer des vêtements à partir de pièces recyclées.

La soirée sera interactive puisque les personnes présentes pourront voter pour l'attribution du prix « **Coup de cœur du public** » (150 \$) et du prix « **Plus belle création de linge recyclé** » (100 \$). Un Jury de trois personnes déterminera le grand gagnant de la soirée (250 \$) selon des critères établis.

Les jeunes ont jusqu'au **30 septembre 2014** pour s'inscrire et nous faire parvenir une vidéo de leur performance à la Maison des jeunes de Lac-Beauport.

Le grand défilé de mode de la Maison des jeunes fût un grand succès les quatre dernières années et a permis d'amasser plus de 16 000 \$ pour la MDJ. Avec le concours Défi-le-talent, nous avons envie de changer la formule pour toucher encore plus de monde et s'actualiser. Défi-le-talent servira à amasser des fonds pour la Maison des jeunes de Lac-Beauport et permettra peut-être de financer aussi d'autres organismes dans le futur.

Nous voulons continuer de faire grandir l'événement pour que ça devienne un incontournable à Lac-Beauport. C'est un espace privilégié pour permettre à nos jeunes de s'exprimer et se réaliser dans notre municipalité. C'est aussi un projet qui vise à mobiliser la communauté autour des jeunes et favoriser le sentiment de fierté et d'appartenance.

**Vous pouvez acheter vos billets en ligne sur notre site Internet ou à la Maison des jeunes de Lac-Beauport! [www.defiletalent.wix.com/lac-beauport](http://www.defiletalent.wix.com/lac-beauport)**

Merci à nos commanditaires :



L'événement aura lieu le samedi 15 novembre prochain dans le gymnase de l'école Montagnac. Les inscriptions pour le concours sont ouvertes jusqu'au 30 septembre 2014. Les jeunes doivent faire parvenir une vidéo de leur numéro à la Maison des jeunes avant cette date.

Courriel : [mdjlecabanon@gmail.com](mailto:mdjlecabanon@gmail.com)

Tél. : 418-841-0707 [www.mdjlecabanon.com](http://www.mdjlecabanon.com)



## C'EST LA RENTRÉE À LA MAISON DES JEUNES ET IL Y A PLEIN DE NOUVEAUTÉS!!!

La Maison des jeunes a un nouveau look et est maintenant ouverte les samedi soir de 18 h à 22 h. De plus, des plages horaires sont réservées pour les jeunes de 12 et plus.

Venez voir notre nouveau décor et participer aux activités de l'automne!

Venez participer avec nous à l'organisation de Défi-le talent Lac-Beauport!

[www.defiletalent.wix.com/lac-beauport](http://www.defiletalent.wix.com/lac-beauport)

N'hésitez pas à nous contacter ou à venir nous rencontrer.

[www.mdjlecabanon.com](http://www.mdjlecabanon.com) | 418 841-0707

Voici notre nouvel horaire :

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	samedi
FERMÉE	FERMÉE	OUVERT	OUVERT	OUVERT	OUVERT
		11 ans : 15 h 30 à 18 h	11 ans : 15 h 30 à 18 h	11 ans : 15 h 30 à 18 h	11 ans : Fermée
		12 ans et + : 15 h 30 à 21 h	12 ans et + : 15 h 30 à 21 h	12 ans et + : 15 h 30 à 22 h	12 ans et + : 18 h à 22 h

# IMPLICATION POUR LA JEUNESSE DE LAC-BEAUPORT

La Maison des jeunes est à la RECHERCHE D'UNE PERSONNE DYNAMIQUE POUR SIÉGER SUR SON CONSEIL D'ADMINISTRATION. C'est un bon moyen de s'impliquer dans sa communauté et de faire une différence pour les jeunes de Lac-Beauport.

Pour de plus amples renseignements : 418 841-0707

**Transport collectif de La Jacques-Cartier**

### HORAIRE EN VIGUEUR

**LAC-BEAUPORT** → **QUÉBEC**

Parcours	51	51	52	21	22
Centre de ski Le Relais	6:40	12:25	7:40	-	-
Ch. du Tour-du-Lac	6:45	12:30	7:45	-	-
Centre communautaire	6:50	12:35	7:50	-	-
Chemin du Brûlé (Archibald)	6:55	12:38	7:53	-	-
Boul. du Lac (Galerias du Lac)	6:58	12:40	-	-	-
Terminus RTC du Zoo	7:10	12:50	-	7:10	7:10
Parc Victoria	-	-	8:15	-	-
Terminus RTC Charlesbourg	-	-	-	7:25	-
Cégep Limoilou	-	-	-	7:35	-
Boul. Jean-Lesage	-	-	-	7:45	-
Boul. Charest / Dorchester	-	-	8:20	7:50	-
Avenue Honoré-Mercier	-	-	8:25	8:00	-
Boul. René-Lévesque	-	-	8:30	8:05	-
Boul. Hamel (Arrêt RTC Fleur de Lys)	-	-	-	-	7:20
Chemin Sainte-Foy	-	-	-	-	7:30
Cégep F.X. Garneau	-	-	-	-	7:45
Cégep Sainte-Foy (Entrée La Margélie)	-	-	-	-	7:50
Université Laval	-	-	-	-	7:55
Boul. Laurier (Terminus Laurier Québec)	-	-	-	-	8:00

Parcours	51	51	51	52	21	22
Boul. Laurier (Arrêt RTC CHUL)	-	-	-	-	-	16:15
Université Laval	-	-	-	-	-	16:20
Cégep Sainte-Foy	-	-	-	-	-	16:30
Cégep F.X. Garneau	-	-	-	-	-	16:40
Chemin Sainte-Foy	-	-	-	-	-	16:45
Boul. Hamel	-	-	-	-	-	16:55
Boul. René Lévesque	-	-	-	16:50	16:30	-
Avenue Honoré-Mercier	-	-	-	16:53	16:33	-
Boul. Charest / de La Couronne	-	-	-	17:00	16:40	-
Parc Victoria	-	-	-	17:05	-	-
Boul. Jean Lesage	-	-	-	-	16:45	-
Cégep Limoilou	-	-	-	-	16:50	-
Terminus RTC Charlesbourg	-	-	-	-	17:00	-
Terminus RTC du Zoo	13:00	17:20	18:30	-	17:20	17:20
Boul. du Lac (Galerias du Lac)	13:10	-	-	-	-	-
Chemin du Brûlé (Archibald)	13:12	17:40	18:45	17:30	-	-
Centre communautaire	13:15	17:45	18:50	17:35	-	-
Ch. du Tour-du-Lac	13:20	17:50	18:55	17:40	-	-
Centre de ski Le Relais	13:30	17:55	19:00	17:45	-	-

**QUÉBEC** → **LAC-BEAUPORT**

**LÉGENDE**

- Parcours 51 - Terminus du Zoo
- Parcours 52 - Colline parlementaire
- Parcours 22 - Terminus du Zoo / Ste-Foy
- Parcours 21 - Terminus du Zoo / Colline parlementaire
- Arrêt
- Correspondance TCJC
- P Stationnement incitatif
- Terminus RTC

[tcjacquescartier.com](http://tcjacquescartier.com) | 418.844.2160



## conseil municipal

**Louise Brunet, Mairesse**



MRC de La Jacques-Cartier  
Sécurité civile (PMSC)  
Sécurité publique (Police S.Q.)  
[lbrunet@lacbeauport.net](mailto:lbrunet@lacbeauport.net)

**Marc Bertrand  
Conseiller au siège n° 1**



Développement économique et touristique  
Histoire et patrimoine  
[mbertrand@lacbeauport.net](mailto:mbertrand@lacbeauport.net)

**François-Bernard Saillant  
Conseiller au siège n° 2**



Vie sociale et démocratique  
Affaire juridique  
Pacte d'amitié  
[fbsaillant@lacbeauport.net](mailto:fbsaillant@lacbeauport.net)

**Sylvie Chartier,  
Conseillère au siège n° 3**



Urbanisme  
Développement durable  
Permis et inspections  
[schartier@lacbeauport.net](mailto:schartier@lacbeauport.net)

**Andy Groskaufmanis  
Conseiller au siège n° 4**



Finances et administration  
Contrats publics  
Ressources humaines  
Protection contre l'incendie  
[agroskaufmanis@lacbeauport.net](mailto:agroskaufmanis@lacbeauport.net)

**Even Mc Hugh  
Conseiller au siège n° 5**



Travaux publics  
[emchugh@lacbeauport.net](mailto:emchugh@lacbeauport.net)

**Guy Gilbert  
Conseiller au siège n° 6**



Sport, Loisirs, Culture et Vie communautaire  
[ggilbert@lacbeauport.net](mailto:ggilbert@lacbeauport.net)

## bibliothèque

### Horaires réguliers de la bibliothèque

Lundi ..... de 19 h à 20 h 30  
Mardi ..... de 13 h à 16 h et de 19 h à 20 h 30  
Mercredi ..... de 19 h à 20 h 30  
Jeudi ..... de 13 h à 16 h  
Samedi ..... de 10 h à 16 h  
Dimanche ..... de 13 h à 16 h

Bonne lecture à tous!!!

[bibliothequeecrin@lacbeauport.net](mailto:bibliothequeecrin@lacbeauport.net)

## petites annonces

### JEUNE FAMILLE CHERCHE UNE PERSONNE

Pour travaux domestiques légers, petites commissions, préparation occasionnel des repas/collations. Gardiennage enfants 6-8 et 9 ans. 2 à 3 fois semaine (flexible). **Isabelle 418 654-5308**

### COURS DE MUSIQUE ET COURS DE FRANÇAIS

Je donne des cours de piano pour débutants ou intermédiaires. Ces cours se déroulent selon votre choix: chez vous ou chez moi. Je dispense aussi des cours de récupération en français. Contactez-moi au **418 316-5309**

### COURS DE MUSIQUE

Cours de piano et de flûte traversière pour tous, chez le professeur ou à domicile. Pour plus d'information: **418 998-7484**

## séance du conseil

La prochaine séance du conseil se tiendra  
**le lundi 8 octobre 2014 à 19 h**  
au chalet des loisirs Desjardins  
8, chemin de l'École

## heures d'ouverture mairie

Du lundi au vendredi  
8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30  
Les bureaux de la Municipalité seront fermés  
le lundi 13 octobre pour l'Action de Grâce.

## mairie

65, chemin du Tour-du-Lac, Lac-Beauport G3B 0A1  
Tél. : **418 849-7141** • [info@lacbeauport.net](mailto:info@lacbeauport.net) • [www.lac-beauport.ca](http://www.lac-beauport.ca)  
Collecte des matières résiduelles ..... poste 246  
Demande d'accès à l'information ..... poste 340  
Fosses septiques ..... poste 248  
Permis et inspections ..... poste 222  
Taxation / évaluation ..... poste 226  
Travaux publics ..... poste 243

## loisirs

Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire  
50, chemin du Village • Tél. : **418 849-7141**  
Bibliothèque ..... poste 282  
Inscriptions aux activités ..... poste 244  
Réservation de salle ..... poste 242

## piscine municipale

78, chemin du Brûlé  
Tél. : **418 849-2821, poste 110**

## police municipale, Sûreté du Québec

1045, boulevard du Lac  
Tél. : **418 841-3911**

## urgence

Urgence ..... 9-1-1  
Urgence aqueduc/égout ..... 418 849-5050

